

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria
26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

1. Lista de asistencia

2. Aprobación del orden del día

Acuerdo 673/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar el orden del día con los puntos señalados.
-----------------------------	---

3. Asuntos del Personal Académico

Procedimientos considerados por las comisiones:

3.1 Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (**CAPA**).

Acuerdo 674/2023	El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración las recomendaciones emitidas por la Comisión Permanente de Asuntos del Personal Académico (CAPA) en su octava sesión ordinaria, celebrada el 20 de abril de 2023, acordó por unanimidad: aprobar la licencia académica a una profesora de asignatura, asimismo, aprobar el pago de pasaje aéreo, viáticos para 4 días y el pago de la inscripción por 150 USD, del 3 al 8 de agosto de 2023; aprobar la licencia académica a una profesora de carrera, asimismo, aprobar el pago de pasaje aéreo, viáticos para 5 días y el pago de la inscripción por 150 USD; aprobar la licencia académica a una profesora de carrera, asimismo, aprobar el pago de pasaje aéreo, viáticos para 5 días y el pago de la inscripción por 150 USD, del 24 al 30 de julio de 2023; informar a una profesora de carrera, que al regreso de la licencia del 24 al 30 de julio de 2023, otorgada para Singapur y tras la entrega del informe correspondiente, podrá solicitar la licencia nuevamente; aprobar el informe de actividades presentado por un profesor de carrera después de haber disfrutado de una licencia académica.
-----------------------------	--

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria
26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

3.2 Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (CEPA).

<p>Acuerdo 675/2023</p>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración la recomendación emitida por la Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (CEPA) en su sexta sesión ordinaria, celebrada el 21 de abril de 2023, acordó por unanimidad: turnar a la Comisión Dictaminadora correspondiente la solicitud presentada por un técnico académico, en relación con el concurso de oposición para promoción o cerrado de Técnico Académico, Asociado "C", de tiempo completo, definitivo, a Técnico Académico, Titular "A", de tiempo completo, definitivo, en el área de Cómputo, a partir del 13 de abril de 2023.</p>
------------------------------------	---

3.3 Comisión Permanente de Investigación y Docencia (CPI-D).

<p>Acuerdo 676/2023</p>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración las recomendaciones emitidas por la Comisión Permanente de Investigación y Docencia (CPI-D) en su séptima sesión ordinaria, celebrada el 21 de abril de 2023, acordó por unanimidad:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprobar a una alumna de la Licenciatura en Lingüística Aplicada, el registro del proyecto de tesis "La percepción de la intención comunicativa en el discurso del gaslighting presente en diferentes tipos de relaciones de poder y distancia". 2. Aprobar de manera excepcional el registro del anteproyecto para la titulación por Proyecto Terminal de una alumna de la Licenciatura en Traducción, el cual lleva por título: "Por una migración justa para todas y todos: Propuesta de un glosario monolingüe en español de
------------------------------------	---

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria
26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

	<p>términos migratorios”. Quedará pendiente la entrega final del Proyecto Terminal concluido y con el visto bueno de los académicos involucrados en el seguimiento del mismo (Vo. Bo. del titular de la asignatura y aprobación del asesor/a).</p>
--	--

3.4 Comisión Permanente de Difusión Cultural.

<p>Acuerdo 677/2023</p>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración las recomendaciones emitidas por la Comisión Permanente de Difusión Cultural, en su tercera sesión ordinaria, celebrada el 21 de abril de 2023, acordó por unanimidad tomar conocimiento de la siguiente información: 44 actividades académico-culturales que se realizaron durante el mes de marzo de 2023; la cartelera de actividades académico-culturales para los meses de abril y mayo de 2023 con una programación de 31 actividades, y los números correspondientes a los seguidores en redes sociales de la Escuela que ascienden a 42,083 (Instagram, YouTube, Twitter y Facebook).</p>
------------------------------------	---

4. Procedimientos de Competencia del Pleno Asuntos Generales

4.1 Resultado de las votaciones en línea para elegir a dos miembros para el Consejo Académico del Departamento de Lingüística Aplicada (DLA).
La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del H. Consejo Técnico sobre los resultados de la Elección en Línea del Consejo Académico del Departamento de Lingüística Aplicada.

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria 26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

De acuerdo con los resultados de las votaciones en línea, que se llevaron a cabo los días 12 y 13 de abril de 2023, con el fin de elegir a un miembro del Consejo Académico del DLA. La consejera electa ocupará el cargo durante el periodo de abril de 2023 a abril de 2025.

Acuerdo 678/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y aprobar los resultados de la elección.
-----------------------------	--

4.2 Resultados de los concursos de oposición abiertos.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre los resultados de los Concursos de Oposición Abiertos que fueron publicados en la Gaceta UNAM el pasado 23 y 30 de enero de 2023, respectivamente, para las siguientes plazas:

- a) **Profesor de Carrera Asociado "A" de tiempo completo interino, en el área de Traducción e Interpretación (Francés) con número de registro 20012-81.**
- b) **Profesor de Carrera Asociado "A" de tiempo completo interino, en el área de Investigación Curricular (Francés) con número de registro 19991-90.**
- c) **Técnico Académico Titular "A" de tiempo completo interino, en el área de Planeación Académica con número de registro 72479-67.**
- d) **Técnico Académico Asociado "B" de tiempo completo, interino, en el área de Comunicación con número de registro 33540-06.**
- e) **Profesor de Carrera Asociado "A" de tiempo completo interino, en el área de Traducción e Interpretación (Francés e Inglés) con número de registro 74118-49.**
- f) **Profesor de Carrera Asociado "B" de tiempo completo interino, en el área de Investigación Curricular (Inglés) con número de registro 46363-68.**

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria
26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

Acuerdo 679/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués respecto del concurso de oposición abierto para la plaza de Profesor de Carrera Asociado "A" de tiempo completo interino, en el área de Traducción e Interpretación (Francés) con número de registro 20012-81, partir de la terminación del contrato de la persona con quien la plaza se encuentra comprometida.
Acuerdo 680/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués respecto del concurso de oposición abierto para la plaza de Profesor de Carrera Asociado "A" de tiempo completo interino, en el área de Investigación Curricular (Francés) con número de registro 19991-90, a partir de la terminación del contrato de la persona con quien la plaza se encuentra comprometida.
Acuerdo 681/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Alemán e Inglés respecto del concurso de oposición abierto para la plaza de Técnico Académico Titular "A" de tiempo completo interino, en el área de Planeación Académica con número de registro 72479-67, a partir de la terminación del contrato de la persona con quien la plaza se encuentra comprometida.
Acuerdo 682/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria 26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

	Comisión Dictaminadora de Alemán e Inglés respecto del concurso de oposición abierto para la plaza de Técnico Académico Asociado “B” de tiempo completo, interino, en el área de Comunicación con número de registro 33540-06, a partir de la terminación del contrato de la persona con quien la plaza se encuentra comprometida.
Acuerdo 683/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de un Acta de Hechos, levantada el día 17 de marzo de 2023, en la que se asienta que un concursante NO hizo entrega de los trabajos de las pruebas escritas señalados en la convocatoria publicada en Gaceta UNAM del 30 de enero de 2023, quedando fuera del concurso y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Alemán e Inglés respecto del concurso de oposición abierto para la plaza de Profesor de Carrera Asociado “A” de tiempo completo interino, en el área de Traducción e Interpretación (Francés e Inglés) con número de registro 74118-49, a partir de la terminación del contrato de la persona con quien la plaza se encuentra comprometida.
Acuerdo 684/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Alemán e Inglés respecto del concurso de oposición abierto para la plaza de Profesor de Carrera Asociado “B” de tiempo completo interino, en el área de Investigación Curricular (Inglés) con número de registro 46363-68, a partir de la terminación del contrato de la persona con quien la plaza se encuentra comprometida.

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria 26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

4.3 Carta de un alumno por el robo de su scooter.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del H. Consejo Técnico sobre la carta de un alumno inscrito a la Maestría en Historia del Artes de la UNAM y al grupo 101 de Japonés de la ENALLT, sobre el robo de su scooter fuera de las instalaciones de la Escuela.

Acuerdo 685/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y turnar el escrito a la Comisión Local de Seguridad para que se revise la situación.
-----------------------------	---

4.4 Designación de representantes para comisión *ad hoc*.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del H. Consejo Técnico sobre un oficio que llegó por parte de la Coordinación General de Estudios de Posgrado, en el cual solicitan la designación de representantes para la Comisión *ad hoc*, para la supervisión y calificación de las elecciones de representantes de tutoras y tutores y del alumnado para los Comités Académicos de los programas de posgrado.

Programas en los cuales participa nuestra escuela:

- Maestría y Doctorado en Lingüística
- Especialización en Enseñanza de Español como Lenguas Extranjeras, a distancia.

Por parte de la ENALLT se proponen a dos académicos, para que formen parte de la Comisión *ad hoc*.

Acuerdo 686/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y aprobar que los dos profesores de carrera de la ENALLT se integren a la Comisión <i>ad hoc</i> .
-----------------------------	--

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Octava Sesión Ordinaria
26 de abril de 2023

Minuta de acuerdos

Al no haber otro asunto que tratar, la Presidenta del Consejo Técnico dio por concluida la Octava Sesión Ordinaria 8ª SO/2023.